

Số: [REDACTED]/UBND-GPXT

Quận 1, ngày [REDACTED] tháng [REDACTED] năm 2018

## GIẤY PHÉP XẢ NƯỚC THẢI VÀO NGUỒN NƯỚC

### **CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN QUẬN 1**

Căn cứ Luật tổ chức chính quyền địa phương số 77/2015/QH13 ngày 19 tháng 6 năm 2015;

Căn cứ Luật tài nguyên nước số 17/2012/QH13 ngày 21 tháng 6 năm 2012;

Căn cứ Nghị định số 201/2013/NĐ-CP ngày 27 tháng 11 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết thi hành một số điều của Luật tài nguyên nước;

Căn cứ Nghị định số 60/2016/NĐ-CP của Chính phủ ngày 01/7/2016 quy định một số điều kiện đầu tư kinh doanh trong lĩnh vực tài nguyên và môi trường;

Căn cứ Thông tư số 27/2014/TT-BTNMT ngày 30/5/2014 của Bộ Tài nguyên và Môi trường quy định việc đăng ký khai thác nước dưới đất, mẫu hồ sơ cấp, gia hạn, điều chỉnh, cấp lại giấy phép tài nguyên nước;

Căn cứ Quyết định số 16/2014/QĐ-UBND ngày 06/5/2014 của Ủy ban nhân dân thành phố về việc phân vùng các nguồn tiếp nhận nước thải trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định số 57/2015/QĐ-UBND ngày 10/12/2015 của Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh về ban hành Quy định quản lý tài nguyên nước trên địa bàn Thành phố Hồ Chí Minh (sau đây gọi tắt là Quyết định số 57/2015/QĐ-UBND);

Căn cứ Quyết định số 505/QĐ-UBND ngày 15/5/2017 của Ủy ban nhân dân Quận 1 về việc phân công ông Đoàn Ngọc Hải, Phó Chủ tịch Ủy ban nhân dân Quận 1 giải quyết công tác cấp, gia hạn, điều chỉnh, đình chỉ hiệu lực, thu hồi và cấp lại giấy phép hoạt động tài nguyên nước;

Xét đơn đề nghị cấp giấy phép xả nước thải vào nguồn nước của Công ty [REDACTED] ngày [REDACTED] tháng [REDACTED] năm [REDACTED] và hồ sơ kèm theo;

Xét đề nghị của Trưởng phòng Tài nguyên và Môi trường Quận 1 tại Tờ trình số [REDACTED] /TTr-TNMT ngày [REDACTED] tháng [REDACTED] năm 2018,

### **QUYẾT ĐỊNH:**

**Điều 1:** Cho phép Công ty [REDACTED], địa chỉ tại [REDACTED] được xả nước thải vào nguồn nước với các nội dung chủ yếu sau:

1. Nguồn nước tiếp nhận nước thải: Hệ thống cống thoát nước chung của Thành phố đoạn thuộc đường [REDACTED], Thành phố Hồ Chí Minh.

2. Vị trí xả nước thải:

- Số [REDACTED], Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Tọa độ vị trí xả nước thải (theo hệ tọa độ [REDACTED], [REDACTED]).

X: [REDACTED]

Y: [REDACTED]

3. Phương thức xả nước thải: tự chảy.

4. Chế độ xả nước thải: liên tục (24 h/ngày đêm)

5. Lưu lượng xả nước thải lớn nhất: [REDACTED] m<sup>3</sup>/ngày đêm; [REDACTED] m<sup>3</sup>/giờ.

6. Chất lượng nước thải: Giới hạn thông số, nồng độ chất ô nhiễm được phép xả nước thải sau xử lý đạt Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia về nước thải sinh hoạt QCVN 14:2008/BTNMT, cột B, K = 1,2.

7. Thời hạn của giấy phép là 3 năm.

**Điều 2.** Các yêu cầu đối với Công ty [REDACTED]

1. Tuân thủ các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này.

2. Thực hiện quan trắc nước thải và nước nguồn tiếp nhận:

Vị trí quan trắc: theo hệ tọa độ [REDACTED], kinh tuyến trực [REDACTED], múi chiều [REDACTED]:

X: [REDACTED] Y: [REDACTED]

Lưu lượng nước thải: [REDACTED] m<sup>3</sup>/ngày đêm; [REDACTED] m<sup>3</sup>/giờ

Thông số quan trắc chất lượng nước thải: pH, TSS, TDS, BOD<sub>5</sub>, Sunfua, Amoni, Nitrat, Phosphat, Dầu mỡ động thực vật, Tổng các chất hoạt động bề mặt, Tổng Coliform..

Tần suất quan trắc: 06 tháng / lần.

3. Hằng năm (trước 15 tháng 12), tổng hợp báo cáo gửi Ủy ban nhân dân Quận 1 (thông qua Phòng Tài nguyên và Môi trường Quận 1) về tình hình thu gom, xử lý nước thải, xả nước thải và các vấn đề phát sinh trong quá trình xử lý nước thải; các kết quả quan trắc lưu lượng, chất lượng nước thải và nước nguồn tiếp nhận theo quy định tại Khoản 2 Điều này.

4. Thực hiện các nghĩa vụ theo quy định tại Khoản 2 Điều 38 của Luật tài nguyên nước:

a) Chấp hành quy định của pháp luật về tài nguyên nước và thực hiện đúng nội dung của giấy phép;

b) Thực hiện các nghĩa vụ tài chính theo quy định của pháp luật;

c) Bảo đảm xử lý nước thải đạt tiêu chuẩn, quy chuẩn kỹ thuật cho phép trong suốt quá trình xả nước thải vào nguồn nước;

d) Không cản trở hoặc gây thiệt hại đến việc xả nước thải vào nguồn nước hợp pháp của tổ chức, cá nhân khác;

đ) Cung cấp đầy đủ và trung thực dữ liệu, thông tin về hoạt động xả nước thải vào nguồn nước khi cơ quan nhà nước có thẩm quyền yêu cầu;

e) Thực hiện các biện pháp bảo đảm an toàn, phòng ngừa và khắc phục sự cố ô nhiễm nguồn nước do hoạt động xả nước thải của mình gây ra theo quy định;

g) Thực hiện việc quan trắc, giám sát lưu lượng, chất lượng nước thải và chế độ thông tin, báo cáo về hoạt động xả nước thải theo quy định;

h) Bồi thường thiệt hại cho các tổ chức, cá nhân bị thiệt hại do hành vi xả nước thải trái phép của mình gây ra;

i) Nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật.

**Điều 3.** Công ty [REDACTED] được hưởng các quyền hợp pháp theo quy định tại Khoản 1 Điều 38 của Luật tài nguyên nước và các quyền lợi hợp pháp khác theo quy định của pháp luật.

**Điều 4.** Giấy phép này có hiệu lực kể từ ngày ký. Chậm nhất chín mươi (90) ngày trước khi giấy phép hết hạn, nếu Công ty [REDACTED] còn tiếp tục xả nước thải với các nội dung quy định tại Điều 1 của Giấy phép này thì phải làm thủ tục gia hạn giấy phép theo quy định./.

**Nơi nhận:**

- UBND Q1: đ/c Chủ tịch (để báo cáo)
- Sở TN&MT Tp. HCM
- Phòng TN và MT Quận 1;
- VP HĐND và UBND Q1;
- UBND P. Bến Nghé;
- Công ty [REDACTED]
- Lưu: [REDACTED]



**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Đoàn Ngọc Hải**